

## 中华人民共和国国家标准

## National Standard of the People's Republic of China

GB/T 1.1 – 2009

Replaces GB/T 1.1 – 2000, GB/T 1.2 – 2002

#### Directives for standardization -

Part 1: Structure and drafting of standards

(ISO/IEC Directives — Part 2:2004, Rules for the structure and drafting of International Standards, NEQ)

标准化工作导则

第1部分:标准的结构和编写

Issue date: June 17, 2009 Implementation date: January 01. 2010

# Contents

For	Foreword	
Intr	ntroduction	
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	6
4	General principles	8
4.1	l Objective	8
4.2	2 Homogeneity	9
4.3	3 Coordination	g
4.4	Fitness	10
4.5	5 Consistency	10
4.6	Standardization	10
5	Structure	11
5.1	Subdivision of the subject matter	11
5.1	1.1 General	11
5.1	1.2 Subdivision of the subject matter within a series of part	11
5.1	1.3 Subdivision of the subject matter within an individual standard	12
5.2	2 Description and numbering of divisions and subdivisions	14
5.2	2.1 Overview	14
5.2	2.2 Part	15
5.2	2.3 Clause	15
5.2	2.4 Sub-clause	15
5.2	2.5 Paragraph	16
5.2	2.6 Lists	17
5.2	2.7 Annex	18

6 Dr	afting elements	19
6.1 F	Preliminary informative elements	. 19
6.1.1	Front cover page	. 19
6.1.2	Table of contents	. 19
6. 1.3	Foreword	. 20
6.1.4	Introduction	.21
6.2	General normative elements	. 21
6.2.1	Title of standard	. 21
6.2.2	Scope	. 22
6.2.3	Normative references	. 23
6.3	Technical normative elements	. 24
6.3.2	Terms and definitions	. 25
6.3.3	Symbols, designations and abbreviated terms	. 26
6.3.4	Requirements	. 27
6.3.5	Classification, designation, and coding	. 27
6.3.6	Normative annexes	. 27
6.4	Supplementary informative elements	. 27
6.4.1	Informative annexes	. 27
6.4.3	Indexes	. 28
7 Ex	xpression of elements	28
7.1	General principles	. 28
7.1.1	Types of provisions	. 28
7.1.2	Auxiliaries for the expression of clauses	. 28
7.1.3	Expression of technical elements	. 29
7.1.4	Chinese characters and punctuation marks	. 29
7.2	Notes, examples, and footnotes to provisions	. 29
7.2.1	Notes and examples integrated in the provisions	. 29
7.2.2	Footnotes to the text	. 30
7.3 F	Figures	. 30
731	Usage	30

7.3.2	Form	. 30
7.3.3	Designation	. 30
7.3.4	Figure designation and title	.31
7.3.5	Letter symbols, types and serial numbers	. 31
7.3.6	Technical drawings, diagrams and graphical symbols	. 32
7.3.7	Continuation of figures	. 33
7.3.8	Notes to figures	. 33
7.3.9	Footnotes to figures	. 34
7.3.10	Subfigures	. 34
7.4	Tables	. 35
7.4.1	Usage	. 35
7.4.2	Designation	. 35
7.4.3	Table designation and title	. 35
7.4.4	Headings	. 36
7.4.5	Continuation of tables	. 37
7.4.6	Notes to tables	. 37
7.4.7	Footnotes to tables	. 37
8 Th	e other rules	38
8.1	References	. 38
8.1.1	General	. 38
8.1.2	References to the standard in its own text	. 38
8.1.3	References to other documents	. 39
8.1.4	References to parts	.41
8.2	Full name, acronym, and abbreviation	.41
8.3	Use of trade names	.41
8.4	Patent rights	.42
8.5	Selection of numerical values	. 42
8.5.1	Limit values	.42
8.5.2	Optional values	.42
8.6	Representation of numbers and numerical values	.43

8.7	Quantities, units, symbols and signs	43
8.8	Mathematical formulae	43
8.8.1	Types of equation	43
8.8.2	Presentation of formulae	46
6.6.11	Dmensions and tolerances	48
8.10	Important information	48
9 Pro	eparation and presentation of standards	.49
9.1	General principle	49
9.2	Front cover page	49
9.2.1	Presentation	49
9.2.3	Identification for conformity to international standards	49
9.2.4	Code of standard and code of replaced standards	49
9.2.5	ICS number and number of Chinese classification of standards	50
9.3	Table of contents	50
9.4	Foreword and introduction	50
9.5	Text	50
9.5.1	First page of text	50
9.5.2	Normative references	50
9.5.3	Terms and definitions	51
9.6 A	Annexes	51
9.7	Bibliography and index	51
9.8	Odd page, even page, and back cover	51
9.9	Miscellaneous	52
9.9.1	Clauses, sub-clauses, and paragraphs	52
9.9.2	Lists	52
9.9.3	Notes and footnotes	52
9.9.4	Examples	52
9.9.5	Formulae	53
9.9.6	Figures and tables	53
9.9.7	Termination line, page header, and page number	53

Anne	nex A (informative) Basic reference works	
A.1	Introduction	55
A.2	Principles and methods of standardization	55
A.3	Terminologies of standardization	56
A.4	Principles and methods of terminology	56
A.5	Quantities, units and their symbols	56
A.6	Symbols, designations, and abbreviations	57
A.7	Bibliographic references	57
A.8	Technical drawings	57
A.9	Technical documentation	58
A.10	Graphical symbols	58
A.11	Limits, fits and surface properties	59
A.12	Preferred numbers	59
A.13	Statistical methods	60
A.14	Environmental conditions and associated tests	60
A.15	Safety	60
A.16	Electromagnetic compatibility (EMC)	60
A.17	Conformity and quality	61
A.18	Environmental management	61
Anne	ex B (informative) Example of numbering of divisions and subdivisions	62
Anne	ex C (normative) Patent rights	63
C.1	Collection of patent right information	63
C.2	Patent rights not identified	63
C.3	Patent rights identified	63
Anne	ex D (normative) Drafting of the title of a document	65
D.1	Selection of elements of the title	65
D.1.1	The introductory element	65
D.1.2	2 The main element	65
D.1.3	3 The complementary element	65
D 2	Avoidance of unintentional limitation of the scope	66

D.3	Wording	66
D.4	Drafting of English translation for standards dealing with test methods	66
Anne	ex E (normative) Designation of standardized items	68
E.1	Overview	68
E.2	Applicability	68
E.3	Designation system	69
E.4	Use of characters	70
G.5	Description block	70
E.6	Identity block	71
E.6.1	General	71
E.6.3	Individual item block	71
E.7	Examples	72
E.8	National implementation	74
Anne	ex F (normative) Verbal forms for the expression of provisions	75
Anne	ex G (informative) Quantities and units	77
Anne	ex H (informative) Examples for arrangement of standard provisions	79
Anne	ex I (normative) Formats of different pages of standards	82
Anne	ex J (normative) Word sizes and types of standards	1
Biblio	ography	1
Index	x 2	

## **Foreword**

GB/T 1, *Directives for standardization*, GB/T 20000, *Guidelines for standardization*, GB/T 20001. *Rules for drafting standards*, and GB/T 20002, *Drafting for special aspects in standards* jointly constitute fundamental series of national standard supporting revision of and amendment to standard.

GB/T 1, *Directives for standardization* is divided into two parts:

- Part 1: The structure and drafting of standards; and
- Part 2: Procedures for development of standards

This part is the Part 1 of GB/T 1.

This part replaces GB/T 1.1 – 2000, *Directives for standardization, Part 1: The structure and drafting of standards* and GB/T 1.2 – 2002, *Directives for standardization., Part 2:Methodology for the content of normative technical elements in standards*, This part gives priority to GB/T 1.1 - 2000 and integrates some contents of GB/T 1.2 – 2002. In addition to a number of editorial improvements, the following main changes have been made with respect to GB/T 1.1 – 2000:

- addition of "Avoid sub-clauses of clauses without title" and of the expressions of key terms and phrases in strengthening clauses without title (see 5.2.4);
- addition of the expressions of key terms and phrases in strengthening lists (see 5.2.6);
- in the provisions of the foreword, deletion of statement for the natures of annexes and addition of referenced rules for drafting standards and relevant explanation involving patents (see 6.1.3 of this part and 6.1.3 of 2000 edition);
- in the provisions of the introduction, addition of explanation involving patents in standards (see 6.1.4);
- in the provisions for the list of the normative references, addition of rules listing on line file (see 6.2.3);
- improvement of the provisions indicating the correspondence to international documents in the standards in the normative references. The Chinese national standards which are drafting need to be indicated only if they have degree of consistence with international documents. (see 6.2.3 and 6.2.3 of 2000 edition);
- improvement of guides for the normative references as well as terms and definitions (see 6.2.3 and 6.3.2 of this part and 6.2.3 and 6.3.1 of 2000 edition);
- deletion of Annex "Drafting and expression of terms and definitions", and moving relevant contents drafting "terms and definitions" of non - vocabulary standard into text (see 6.3.2, Annex C of 2000 edition);

- addition of "Selection of technical elements" (see 6.3.1);
- deletion of contents related to product standard in the technical normative elements (see 6.3.4, 6.3.5 and 6.3.7 of 2000 edition);
- addition of "Expression of technical elements" (see 7.1.3);
- addition of rules for continuation, arrangement and division of figures (see 7.3.7 and 7.3.10);
- addition of the principles to be followed for formal publications other than standards of normative references (see 8.1.3.1);
- addition of the requirements of description to relevant patents (see 8.4 and Annex C);
- addition of "Selection of value" (see 8.5);
- improvement of the layout of contents (see 9.3 of this part and 7.3 of 2000 edition);
- improvement of the line height of chapter and clause/sub-clause titles (see 9.9.1 of this part and 7.6 of 2000 edition);
- deletion of the provisions for sub paragraphs in lists (see 7.7 of 2000 edition);
- deletion of the provisions for continuation and arrangement of many annexes (see 7.13 of 2000);
- addition of the requirements for the line height of the figures to the above provision, of the tables to the below provisions, of the figure caption and of the table title (see 9.9.6);
- addition of the detailed requirements for marking standardized lists (see Annex E);
- addition of the auxiliaries representing possibilities, improvement of equivalent expression of the auxiliaries (see Annex F of this part and Annex E of 2000 edition)

This part is prepared in re - drafting method by reference to ISO/IEC Directives — Part 2: Rules for the structure and drafting of International Standards in 2004, and is not equivalent to (NEQ) ISO/IEC Directives — Part 2.

This standard is under the jurisdiction of National Technical Committee 286 on Standardization Principle and Methods of Standardization Administration of China (SAC/TC 286).

The responsible drafting organizations of this standard include China National Institute of Standardization, China Electronics Standardization Institute, Standards Press of China, China Academy of Machinery Science and Technology, China Metallurgical Information and Standardization Institute, Standards & Quotas

Department of the Ministry of Construction, and Standardization Research Center of Science and Technology for National Defense.

The chief drafting staff of this standard includes Bai Dianyi, Pang Zhenghu, Liu Jinzhai, Lu Xilin, Bai Demei, Qiang Yi, Wei Mian, Zhao Wenhui, Wei Ming, Zhao Chaoyi, and Xiao Jian.

This part replaces GB/T 1.1 - 2000 and GB/T 1.2 - 2002.

GB/T 1.1 – 2000 replaces the following historical editions issued:

- GB/T 1.1 1981. GB/T 1.1 1987, and GB/T 1.1 1993;
- GB/T 1 1958, GB/T 1 1970, GB/T 1 1973, GB/T 1.2 1981, GB/T 1.2 1988, and GB/T 1.2 1996.

GB/T 1.2 – 2002 replaces the following historical editions issued:

- GB/T 1.3 1987 and GB/T 1.3 1997;
- GB/T 1.7 1988.

#### Introduction

Over these fifty years, GB/T 1 has played an important guiding role in development and revision of Chinese national standards through sustainable implementation and continuous revision and improvement. Since publish of GB/T 1.1 – 2000 and GB/T 1.2 – 2002, we have received a number of opinion and suggestion for improvement from the users of these standards. During application of standards, some new problems occur. In addition, the fifth edition of the ISO/IEC Directives as main international document on which GB/T 1 is mainly based was revised and published in 2004. These ISO/IEC Directives include two parts. The original Part 3 has been consolidated with Part 2. It is necessary to revise GB/T 1 in order to accommodate the needs for development of standardization of China, to further be cordinated with new edition of ISO/IEC Directives, and to promote trade and communication.

Each edition before GB/T 1.1 was drafted based on ISO/IEC Directives. With traditional industry as representative, the ISO/IEC Directives were prepared with product standards as examples. However, GB/T 1.1 is the basic standard which shall be jointly followed for preparation of standards in various trades in China, of which has every reason to have more extensive scope. Therefore, during this revision, we have paid more focus on the features of Chinese standards themselves, mainly prescribing drafting of some general elements in prelininary informative elements, general nomative elements, supplementary inforamtive elements, and tehcnical nomative elements widely applicable to all standards. And, the drafting of the other elements of tehcnical nomative elements is prescribed in relevant basic standards GB/T20000, GB/T20001. and GB/T20002. The adjusted GB/T 1.1 will more be appicable to drafting all standards.

#### Directives for standardization -

## Part 1: Structure and drafting of standards

## 1 Scope

This part of GB/T 1 specifies the structure, rules for drafting and expression, and layout of standards.

This part applies to national, professional, and provincial standards and to documents intended to become standardized technical reports or guides of China. The other standards may be prepared by reference to this part.

NOTE Unless otherwise specially stated, the "standards" mentioned chapters hereinafter may refer to "national standards", "professional standards", and "provincial standards" and "standardized technical reports or guides of China", as appropriate.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

GB/T 321 (ISO 3), Preferred numbers and series of preferred number;

GB 3100 (ISO 1000), The international system of units and its application;

GB 3101.Quantities, units and symbols — General principles (ISO 31 - 0);

GB 3102 (all parts), Quantities, units (ISO 31) (all parts);

GB/T 4728 (all parts), Graphical symbols for electrical diagrams; (IEC 60617) (all parts);

GB/T 5094 (all parts), Industrial systems, installations and equipment and industrial products — Structuring principles and reference designations (IEC 61346) (all parts);

GB/T 5465.2, Graphical symbols for use on electrical equipment — Part 2: Graphical symbols (IEC 60417);

GB/T 6988 (all parts), Preparation of documents used in electrotechnology (IEC 61082) (all parts);

GB/T 7714, Rules for content, form and structure of bibliographic references (ISO

690);

GB/T 13394, Letter symbols to be used in electrical technology — Symbols for quantities to be used for rotating electrical machines (IEC 27 - 4);

GB/T 14559, Symbols and units of variant quantities (IEC 27 - 1);

GB/T 14691, Technical drawings — Lettering (ISO 3098 - 1. ISO 3098 - 2);

GB/T 15834, General rules for punctuation;

GB/T 15835, General rules for writing numerals in public texts;

GB/T 16273 (all parts), Graphical symbols for use on equipment - Common symbols for machine tools (ISO 7000);

GB/T 16499, The Preparation of safety publication and the use of basic safety publications and group safety publications (IEC Guide 104);

GB/T 16679, Designation of signals and connecting wires (IEC 1175);

GB/T 17451, Technical drawings - General principles of presentation — Views;

GB/T 20000 (all parts), Guidelines for standardization;

GB/T 20001 (all parts), Rules for drafting standards;

GB/T 20002 (all parts), Drafting for special aspects in standards;

GB/T 20063 (all parts), Graphical symbols for diagrams (ISO 14617) (all parts);

ISO 7000. Graphical symbols for use on equipment; index and synopsis;

IEC 60027 (all parts), Letter symbols to be used in electrical technology; and

IEC Guidelines 106, Guide for specifying environmental conditions for equipment performance rating

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this part, the terms and definitions given in GB/T 20000.1 and the following apply. For convenience of use, some terms and definitions in GB/T 20000.1 are re - listed as follows.

3.1

#### specification

document specifying requirements to be met for product, process, or services

NOTE Specifications should indicate the procedures whether their requirements are met, as appropriate.



## 北京文心雕语翻译有限公司

Beijing Lancarver Translation Inc.

# 完整版本请在线下单

或咨询:

TEL: 400-678-1309

QQ: 19315219

Email: info@lancarver.com

http://www.lancarver.com

## 对公账户:

单位名称:北京文心雕语翻译有限公司

开户行:中国工商银行北京清河镇支行

账号: 0200 1486 0900 0006 131

支付宝账户: info@lancarver.com

注:付款成功后,请预留电邮,完整版本将在一个工作日内通过电子 PDF 或Word 形式发送至您的预留邮箱,如需索取发票,下单成功后的三个工作日内安排开具并寄出,预祝合作愉快!